



TruFill® INSTRUCTIONS INSTRUCCIONES DE TruFill™

USE INSTRUCTIONS

1. Prior to use, ensure the water supply is turned off.



2. Only using SC Johnson Professional® hose kit, connect the female hose swivel to the water supply. Make sure the connection is tight as to prevent leaks.



3. Align the TruFill® dispenser so the gray collar on the top of the bottle can be fully inserted into the bottom of the dispenser and so the dispenser latches clear the rectangular lug on the bottle.



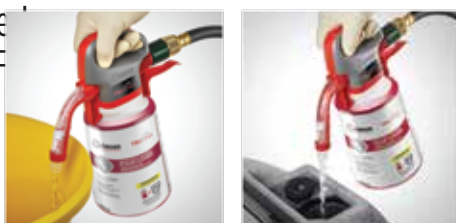
4. Rotate the TruFill® dispenser clockwise until the latches snap into the retaining features of the bottle.



5. Insert the male quick connect of the TruFill® dispenser into the female quick connect on the end of SC Johnson Professional® hose kit. Make sure the parts are fully engaged.



6. Hang or aim the dispenser into the vessel to be filled, turn on the water supply. This will activate the TruFill dispenser.



7. When the vessel is filled to the desired level, turn off the water supply to the TruFill® dispenser. Disconnect the hose when not in use.



INSTRUCCIONES DE USO

1. Antes de usarlo, asegúrese de que el suministro de agua esté apagado.

2. Utilizando sólo el número de pieza 684503 del kit de manguera SC Johnson Professional®, conecte la pieza giratoria hembra al suministro de agua. Asegúrese de que la conexión sea hermética para evitar fugas.

3. Alinee el dispensador TruFill™ de manera que el cuello de color gris se puede insertar completamente en el fondo del dispensador para que las cerraduras pase la agarradera rectangular sobre la botella.

4. Gire el dispensador TruFill™ en el sentido de las manecillas del reloj hasta que las cerraduras se encajen a presión en las piezas de contención de la botella.

5. Inserte el conector macho de conexión rápida del dispensador TruFill™ en el conector hembra de conexión rápida del extremo del kit de manguera SC Johnson Professional®. Asegúrese de que todas las partes sean plenamente encajadas.

6. Cuelgue o inyecte directamente el dispensador en el recipiente que desea llenar. Abra el suministro de agua. Este acción activará el dispensador TruFill™.

7. Una vez que el recipiente se haya llenado hasta el nivel deseado, cierre el suministro de agua del dispensador TruFill™. Desconecte la manguera cuando no se utiliza.

FOR BEST RESULTS: TruFill® dispensing system should be used with a minimum 35 PSI dynamic water pressure (pressure while water is flowing).

NOTICE: The installer is responsible for connecting the hose and TruFill™ device to the water supply in compliance with local plumbing codes and regulations, which may require a particular backflow prevention device or alternative installation method. S.C. Johnson & Son, Inc. is not responsible for compliance with local plumbing codes and regulations.

WARNING: To prevent unintended dispensing, turn off the water and disconnect the hose from the water supply after each use. DO NOT modify the hose or TruFill™ device, such as by adding a shutoff valve or quick connect with auto stop, and DO NOT otherwise connect the hose and TruFill™ device to each other or to the water supply in a manner that creates continuous pressure at the water supply when the dispenser is not in use because backflow could occur.

PARA MEJORES RESULTADOS: El Sistema dispensador TruFill™ debe usarse con una presión dinámica mínima de 241.32 kPa (35 lb/pulg2) (la presión mientras que el agua potable fluye).

AVISO: El instalador es responsable de conectar la manguera y el dispositivo TruFill™ en conformidad con los códigos y regulaciones locales de plomería que pueden requerir un dispositivo anti-retroflujo en particular u otro método de instalación. S.C. Johnson & Son, Inc. no se hace responsable de la conformidad con los códigos y regulaciones locales de plomería.

ADVERTENCIA: Para evitar toda utilización no prevista del sistema, apague el agua y desconecte la manguera del suministro de agua después de cada uso. NO altere ni modifique la manguera o el dispositivo TruFill™ tal como incorporar una válvula de cierre o conexión rápida con interruptor de parada automática y NO conecte juntos el dispositivo TruFill™ y la manguera y NO conecte aquellas partes al suministro de agua de manera que cree una presión constante en el suministro de agua durante períodos de desuso del sistema, ya que puede causar un estado de anti-retroflujo.



TruFill® INSTRUCTIONS INSTRUCCIONES DE TruFill™

USE INSTRUCTIONS

1. Prior to use, ensure the water supply is turned off.



2. Only using SC Johnson Professional® hose kit, connect the female hose swivel to the water supply. Make sure the connection is tight as to prevent leaks.



3. Align the TruFill® dispenser so the gray collar on the top of the bottle can be fully inserted into the bottom of the dispenser and so the dispenser latches clear the rectangular lug on the bottle.



4. Rotate the TruFill® dispenser clockwise until the latches snap into the retaining features of the bottle.



5. Insert the male quick connect of the TruFill® dispenser into the female quick connect on the end of SC Johnson Professional® hose kit. Make sure the parts are fully engaged.



6. Hang or aim the dispenser into the vessel to be filled, turn on the water supply. This will activate the TruFill® dispenser.



7. When the vessel is filled to the desired level, turn off the water supply to the TruFill® dispenser. Disconnect the hose when not in use.



INSTRUCCIONES DE USO

1. Antes de usarlo, asegúrese de que el suministro de agua esté apagado.

2. Utilizando sólo el número de pieza 684503 del kit de manguera SC Johnson Professional®, conecte la pieza giratoria hembra al suministro de agua. Asegúrese de que la conexión sea hermética para evitar fugas.

3. Alinee el dispensador TruFill™ de manera que el cuello de color gris se puede insertar completamente en el fondo del dispensador para que las cerraduras pase la agarradera rectangular sobre la botella.

4. Gire el dispensador TruFill™ en el sentido de las manecillas del reloj hasta que las cerraduras se encajen a presión en las piezas de contención de la botella.

5. Inserte el conector macho de conexión rápida del dispensador TruFill™ en el conector hembra de conexión rápida del extremo del kit de manguera SC Johnson Professional®. Asegúrese de que todas las partes sean plenamente encajadas.

6. Cuelgue o inyecte directamente el dispensador en el recipiente que desea llenar. Abra el suministro de agua. Este acción activará el dispensador TruFill™.

7. Una vez que el recipiente se haya llenado hasta el nivel deseado, cierre el suministro de agua del dispensador TruFill™. Desconecte la manguera cuando no se utiliza.

FOR BEST RESULTS: TruFill® dispensing system should be used with a minimum 35 PSI dynamic water pressure (pressure while water is flowing).

NOTICE: The installer is responsible for connecting the hose and TruFill® device to the water supply in compliance with local plumbing codes and regulations, which may require a particular backflow prevention device or alternative installation method. S.C. Johnson & Son, Inc. is not responsible for compliance with local plumbing codes and regulations.

WARNING: To prevent unintended dispensing, turn off the water and disconnect the hose from the water supply after each use. DO NOT modify the hose or TruFill® device, such as by adding a shutoff valve or quick connect with auto stop, and DO NOT otherwise connect the hose and TruFill® device to each other or to the water supply in a manner that creates continuous pressure at the water supply when the dispenser is not in use because backflow could occur.

PARA MEJORES RESULTADOS: El Sistema dispensador TruFill™ debe usarse con una presión dinámica mínima de 241.32 kPa (35 lb/pulg2) (la presión mientras que el agua potable fluye).

AVISO: El instalador es responsable de conectar la manguera y el dispositivo TruFill™ en conformidad con los códigos y regulaciones locales de plomería que pueden requerir un dispositivo anti-retroflujo en particular u otro método de instalación. S.C. Johnson & Son, Inc. no se hace responsable de la conformidad con los códigos y regulaciones locales de plomería.

ADVERTENCIA: Para evitar toda utilización no prevista del sistema, apague el agua y desconecte la manguera del suministro de agua después de cada uso. NO altere ni modifique la manguera o el dispositivo TruFill™ tal como incorporar una válvula de cierre o conexión rápida con interruptor de parada automática y NO conecte juntos el dispositivo TruFill™ y la manguera y NO conecte aquellas partes al suministro de agua de manera que cree una presión constante en el suministro de agua durante periodos de desuso del sistema, ya que puede causar un estado de anti-retroflujo.

For product or procedure questions contact SCJ Customer Service Technical Support at 800-248-7190.

Para preguntas sobre los productos o procedimientos, llame a la Asistencia Técnica del Servicio a Clientes al 800-248-7190.

1663 NL